

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Ottoman II / Ottoman II	
Ders Kodu / Course Code	ETRH204	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Bachelor / Bachelor	
Ders Akts Kredi / ECTS	6.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	3.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	2	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Daytime Class / Daytime Class	
Eğitim Dili / Education Language		
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses		
Amacı / Purpose	Başlangıç düzeyde gramer bilgisi ile birlikte Osmanlı Türkçesi ile yazılmış çeşitli basılı eserlerden okuma ve anlama çalışmaları yapmak.	To do reading and comprehension studies from various printed works written in Ottoman Turkish with the basic knowledge of grammar.
İçeriği / Content	Başlangıç seviyesinde Arapça ve Farsça gramer öğretimi ve basılı tarihi eserlerden okumalar.	Basic Arabic and Persian grammar instruction and readings from printed historical works.
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations		
Staj Durumu / Internship Status		
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	1. Dr. Hakan Yıldız, Osmanlı Türkçesi Dersleri I, (ciltli ve pdf ders notları). 2. Ferit Devellioğlu, Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat. 3. Nutuk (Osmanlı Türkçesi)	1. Dr. Hakan Yıldız, Ottoman Turkish Courses I, (hardcover and pdf lecture notes). 2. Ferit Devellioğlu, Ottoman-Turkish Encyclopedic Dictionary. 3. Nutuk (Ottoman Turkish)
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Dr. Hakan YILDIZ	

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Akademik alanda çalışma yapmak için gerekli olan bilgileri edinme ve kullanabilme becerisini edinir.	Acquires the ability to acquire and use the information necessary for working in the academic field.
2	Osmanlı tarihinin basılı ve el yazması kaynaklarına, literatürlerine ve arşivlere ulaşma yollarını öğrenme bilgi ve becerisine sahip olur.	Have the knowledge and skills to learn the ways to reach printed and manuscript sources, literatures and archives of Ottoman history.
3	Osmanlı tarih terminolojisine, metinleri okuma, kullanma ve yazma becerisine sahip olur.	Have the ability to read, use and write Ottoman historical terminology.
4	Öğrenim sürecinde elde ettiği Osmanlı Türkçesi bilgilerini ve donanımını, iş yaşamında değerlendirip uygulama yetkinliğine sahip olur.	Have the competence to evaluate and apply the knowledge and equipment of Ottoman Turkish in business life.

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça ve Farsça isimlerin çoğul yapılması				
	Making the Arabic and Persian nouns plural				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça Kelimelerde Kök (Aslî) ve Ekleme (Zâid) Harfler. Arapça Kelimelerin Veznini Bulmak				
	Root (Aslî) and Addition (Zâid) Letters in Arabic Words. Finding Versions of Arabic Words				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Farsça Kelimeler Hakkında Genel Bilgi. Arapça Kelimeler Hakkında Genel Bilgi. Arapça'da Kelimelerin Çeşitleri "12 İsim" (I). Osmanlı Türkçesi'nde En Çok Kullanılan Masterlar				
	General Information About Persian Words. General Information About Arabic Words. Types of Words in Arabic "12 Names" (I). Most Commonly Used Infinitives in Ottoman Turkish				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça'da Yardımcı Harfli ve Kurallı (Mezîdünfih) Masdarlar "9 Bâb".				
	Masdars with Auxiliary Letters and Regular (Mezîdünfih) in Arabic "9 Bâb".				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	ARA SINAV				
	MIDTERM				

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça'da Kelimelerin Çeşitleri "12 İsim" (II): Sıfât-ı müşebbehe, Mübâлага-i Fâil, İsm-i Tafdîl, İsm-i Mekân, İsm-i Zamân, İsm-i Tasgîr, İsm-i Âlet, İsm-i Mensûb				
	Types of Words in Arabic "12 Names" (II): Sıfât-ı Müşebbehe, Mübâлага-i Fâil, İsm-i Tafdîl, İsm-i Mekân, İsm-i Zamân, İsm-i Tasgîr, İsm-i Âlet, İsm-i Mensûb				
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Farsça Yer İsmi Yapma (İsm-i Mekân). Farsça'da Yapıcılık Ekleri-Meslek İsimleri. Arapça ve Farsça'da Olumsuzluk Bildirme				
	Making a Persian Place Name (İsm-i Mekân). Constructivism Supplements-Profession Names in Persian. Reporting Negativity in Arabic and Persian				
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesi'nde Edatlar (I), Arapça Edatlar ve Farsça'da Başa Gelen Edatlar				
	Prepositions in Ottoman Turkish (I), Arabic Prepositions and Prepositions in Persian				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesi'nde Edatlar (II) Arapça Edatlar ve Farsça'da Başa Gelen Edatlar				
	Prepositions in Ottoman Turkish (II) Arabic Prepositions and Prepositions in Persian				
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	ARA SINAV				
	MIDTERM				
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Farsça'da Son Eklerle Kelime Türetme. Arapça Kelime Türetme. Tarih Çevirme Yöntemleri				
	Deriving Words with Suffixes in Persian. Arabic Word Derivation. Date Conversion Methods				

12	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Yazılışı ve Okunuşu Aynı, Anlamı Farklı Kelimeler . Yazılışı Aynı, Okunuşu ve Anlamı Farklı Kelimeler . Yazılışı Farklı, Okunuşu Benzer Kelimeler				
	Words with the Same Writing and Spelling, Different Meaning. Words with the Same Writing, Different Spelling and Meaning. Words with different spelling and similar spelling				
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesi'nde Kullanılan Arapça ve Farsça Rakamlar, Sayılar, Bölme Sayı Sıfatları. Yılın Ayları, Haftanın Günleri, Ayın İlk Günü, Ayın Son Günü, Ayın İlk On Günü, Ayın Son On Günü.				
	Arabic and Persian Numbers, Numbers, Dividing Number Adjectives Used in Ottoman Turkish. Months of the Year, Days of the Week, First Day of the Month, Last Day of the Month, First Ten Days of the Month, Last Ten Days of the Month.				
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Tekrar ve Okuma				
	Repeat and Reading				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	2	100
Toplam / Total:	2	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	1.00	1.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	7	10.00	70.00
Ev Ödevi / Homework	8	10.00	80.00
Gösterme / Demonstration	1	1.00	1.00
Okuma / Reading	1	1.00	1.00
Soru-Yanıt / Question-Answer	1	1.00	1.00
Toplam / Total:	19	24.00	154.00
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 25.00 (Saat/AKTS) = 154.00/25.00 = 6.16 ~ / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 25.00 (Hour / ECTS) = 154.00 / 25.00 = 6.16 ~			

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes																
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	1.1.6	1.1.7	1.1.8	1.1.9	1.1.10	1.1.11	1.1.12	1.1.13	1.1.14	1.1.15	1.1.16	1.1.17
1.Akademik alanda çalışma yapmak için gerekli olan bilgileri edinme ve kullanabilme becerisini edinir. / Acquires the ability to acquire and use the information necessary for working in the academic field.	5	5	4	4	5	5	4	5	4	4	4	5	5	5	4	5	5
2.Osmanlı tarihinin basılı ve el yazması kaynaklarına, literatürlerine ve arşivlere ulaşma yollarını öğrenme bilgi ve becerisine sahip olur. / Have the knowledge and skills to learn the ways to reach printed and manuscript sources, literatures and archives of Ottoman history.	5	4	5	5	4	5	5	4	5	5	5	5	4	5	5	5	4
3.Osmanlı tarih terminolojisine, metinleri okuma, kullanma ve yazma becerisine sahip olur. / Have the ability to read, use and write Ottoman historical terminology.	5	5	5	4	5	5	5	5	4	5	5	4	5	5	5	4	5
4.Öğrenim sürecinde elde ettiği Osmanlı Türkçesi bilgilerini ve donanımını, iş yaşamında değerlendirip uygulama yetkinliğine sahip olur. / Have the competence to evaluate and apply the knowledge and equipment of Ottoman Turkish in business life.	5	4	4	5	5	5	5	4	5	4	5	5	4	5	4	5	4

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high